

Pris 5 penni.

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

DANIEL NYBLIN,

FOTOGRAF.

Atelier för porträttering.

Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten.

Förlag af finska vyer.

Handel med fotografiska artiklar.

Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 264.

Brand- & Lif-

Försäkring



SVEA

Kontor:

N. Esplanadg. 33.

J. N. Carlander.

N:o 13. Söndagen den 29 Januari. 1893.

Svenska Teatern.

Söndagen den 29 Januari

För 4:de gången:

SYLVI

Skådespel i 4 akter af Minna Canth.

PERSONERNA:

Axel Wahl, notarie	Hr Svedberg.
Sylvi, hans hustru	Fru Håkansson.
Viktor Hoving, arkitekt	Hr Svennberg.
Alma Hoving, hans syster	Frk Loenbom.
Karin Löfberg, } Anni Widgren, } Elin Granqvist, }	Sylvys skolkamrater Fru Riégo. Frk Holmlund. „ Lihr.
Forstmästar Sandell	Hr Castegren.
Löjtnant Harlin	„ Berlin.
Löjtnant Idström	„ Wilhelmsson.
Doktor Tuneberg	„ Riégo.
Tullförvaltar Brun	„ Wahlbom.
Pastor Sohlman	„ Malmström.
Fängelsedirektören	„ Salzenstein.
Fru Hake, fängvärdarinnna	Fru Precht.
Marie, tjänstflicka	Frk Holmgren.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. 10,15 e. m.

Biljettpriser: Parterre 4,50; 4,-; 3,-; Part. gall. 3,-; Avantse. 25,-; Part. loge 4,-; I Rad. fond 4,50; Sida 3,50; II Rad fond 2,-; Sida 1,50; Avantse. 20,-; III Rad fond 1,-; Sida 1,-; Gall. 0,50; Avantse. 10,- M.



Fru Minna Canth.

Vi ha i dag äran återgifva porträttet af fru Minna Canth, det unga Finlands främsta representant på den dramatiska diktens område, och med det storslagna drama, som i måndags för första gången uppfördes på Svenska Teatern, en af den moderna dramatikens kraftigaste vägbrytare i Norden.

Det är från en anspråklös butikskylt i Kuopio som Finlands litteraturhistoria skall hämta ett namn, värdigt att antecknas vid sidan af författarnes till Kungarne på Salamis och Regina von Emmeritz.

Många skalder ha som hon fått snillets gåfva, få förmå som hon att skänka hjärtats.

Suom. Teatteri.

Sunnuntaina Tammikuun 29 p:nä kello 1/27

näytellään

PRINSESSA RUUSUNEN.

Satu 3:ssa seikkailussa proloogilla. (5 kuv.) Kirj. Z. Topelius.
Prologi: Haltijain valtakunnassa

HENKILÖT:

Valotar	Katri Rautio.
Sulotar	Olga Salo.
Koitar	Hanna Kunnas.
Päivätär	Maria Salin.
Tähdetär	Hilma Liiman.
Kuutar	Kirsti Sainio.
Tuonetar	Saimi Järnefelt.

Ensimmäinen seikkailu. KUMMINLAHJAT.

HENKILÖT:

Valotar. Sulotar. Koitar. Päivätär. Tähdetär. Kuutar. Tuonetar.

Kuningas	Benjamin Leino.
Kuningatar	—
Prinsessa Ruusunen kapalolapsena	—
Hovimarski von Cirkel	Kaarle Halme.
Valtioneuvoksetar Kuningunda	Mimmy Leino.
Ylimmäinen juomanlaskija	Emil Falck.
Ylimmäinen mestarkokki	Isakki Lattu.
Sam, kokkipoika	Olga Poppius.
Kuninkaallinen lapsenhoitajatar	Naemi Kahilainen.

Toinen seikkailu. RUUSU.

HENKILÖT:

Valotar, Tuonetar, Kuningas, Kuningatar, Hovimarski von Cirkel, Valtioneuvoksetar Kuningunda, Ylimmäinen juomanlaskija, Ylimmäinen mestarkokki, Sam.
--

Prinsessa Ruusunen	Helga Corander.
Astrea } Diantha } hänens hovineitonsa	{ Naemi Kahilainen. { Maria Salin.
Pikku Sanna, 8:vuotias	—
Viisas	Nillo Stenbäck.
Valtioneuvos	Anton Franck.
Ritari	Evert Sutinen.
Merimies	Aleksis Rautio.
Puutarhuri	Taavi Pesonen.

K. E. STÄHLBERG'S FOTOGRAFISKA ATELIER. HELSINGFORS, Alexandersgatan N:o 17.

Dagligen kl. 3-5 e. m.
Middag à 3 m.
med MUSIK af Levys Kapell.
HOTEL KÄMP.
KONSERT i Kaféet
Måndag, Tisdag, Torsdag och Lördag
från kl. 7.30 e. m.
i Matsalen
alla aftnar efter kl. 10 e. m.

SOCIETETSHUSET,
som är helt och hållet renoveradt och hvars möblemang är elegant och fullkomligt nytt, uppfyller alla nutidens fordringar. Större och mindre våningar och enskilda rum erhållas för bröllop, middagar, supéer och sammanträden m. m.
J. C. Maexmontan.

LORENS MALMSTRÖM,
vis à vis Kapellet
rekommenderar i välvillig hägkomst sin
Berrekiperingsaffär.
Specialitet: Engelska, moderna hattar.
Teater-, Res- & Marinkikare.
Specialitet: Glasögon & Pince-nez.
Största urval. — Nya modeller.
PAUL DETTMANN, Optiker,
N. Esplanadg. 37 (Göhles gård).

Ernst Bruno
CIGARETT-IMPORT-APPÄR
N. Esplanadgatan 25. Helsingfors.

TH. STUDE'S
KLÄDESHANDEL och SKRÄDDERIRÖRELSE
Unionsgatan N:o 27.
tillhandahåller de finaste FRANSKA och ENGELSKA Trikoter, Dofflar och Kläden.
Julius Tallberg's Byggnadsmaterialiehandel,
Krut- & Dynamitaffär HELSINGFORS. Murbruksfabrik.

Helsingfors
Sport-Depôt
N. Esplanadgatan 21.

Talonpoika Otto Närhi.
 Kukkasten haltija Kirsti Sainio.
 Vanha tonttu
 Narri Hemmo Kallio.

Kolmas seikkailu. PRINSSI FLORESTAN.

HENKILÖT:

Valotar, Tuonetar, Kuningas, Kuningatar, Prinsessa Ruusunen, Hovimarski von Cirkel, Valtioneuvoksetar Kungunda, Ylimmäinen juomalaskija, Ylimmäinen mestar-kokki, Sam.

Prinssi Florestan Knut Weckman.
 Vanha Sanna, 108 vuotias eukko Emelie Stenberg.
 Barbara-äiti Mimmy Lähteenoja
 Dorina, paimentyttö Hanna Kunnas.

Hoviherroja, Hovinaisia, Hovi-poikia, Airueita, Kuninkaallinen kaarti, Viisaita, Valtioneuvoksia, Ritaria, Merimiehiä, Puutarhureita, Talonpoikia, Kukkasia, Perhosia, Tonttuja.

(1:sen ja 2:sen seikkailun välillä 15 v., 2 ja 3 välillä 100 vuotta.)

Uusi Pirtti.

(Nystugudansen.)

1-näytöksinen kansankappale, kirjoittanut **Gustaf v. Nummers.**
 Porin murteella.

Suomentanut. A. A—q—t. Kotimainen alkuteos

Henkilöt:

Sakki, rikas torppari, vanhapoika Iisakki Lattu.
 Franssi, hänen sisarenpoika Knut Veckman.
 Esa, sakin renki Kaarlo Keihäs.
 Tilla, Sakin piika Kirsti Sainio.
 Lautamies Taavi Pesonen.
 1:nen } piika Saimi Järnefelt.
 2:nen } Helga Corander.
 3:mas } Maria Salin.
 1:nen } renki Kaarlo Halme.
 2:nen } Hemmo Kallio.
 3:mas } Robert Reino.

Nuorta talonpoikaiskansaa.

Piljettien hin. kor. Parterre 3,50; 3,—; 2,50; Part. loge 3,—; Toisin riv. 1,50
 1,—; Kall. 0,75; 0,50; Ork. 2,—; I Riv. 3,—; L. 1, 8, 10: 18,—; L. 2 10,—;
 L. 3—7, 11—16: 12,—; L 9: 24,—M.

GULDSMED.
 Hj. Fagerroos,
 Alexandersgatan 9.

C. E. LINDGREN'S BORSTBINDERIAFFÄR.
 Alexandersgatan 46, CENTRALS HUS.
 Alla sorters finare och gröfre Borstbinderiarbeten, Kammar, Parfymer, Amykos, Tvålar, Tvätt-svamp, Tamburmattor m. m.
 C. E. Lindgren.

OBS.!
 Rococco & Japanesiska rummet
 rekommenderas för slutna sällskap.
 Conditori
CATANI.

Skandia.
 Fonder Små 44,000,000.
 Meddelar Lifförsäkringar med 3/4 andel i bolagets vinst utan förhöjda premier.
 Brandförsäkringar å fast och löseegendom till billiga premier.
SCHILD & HALLBERG,
 15 Alexandersgatan 15 (Atlas).
Julius Tallberg.
 5 Östra Henriksgatan 5.
Alf. Olin,
 14 Georgsgatan 14.
F. A. Lindén,
 10 S. Esplanadgatan 10.

Edvin Forsbäck's
illuminationshandel i Passagen.
 Laboratorium i Hermanstad.
 Tillverkar alla slags luft- och konstfyrvärker, afvensom dylika, föreskrifna för sjöfarten.
 Ständigt väl sorteradt lager af illuminations- och maskeradartiklar m. m.

Min väl sorterade
Delikatess- & Kolonialvaruhandel
 rekommenderas i den ärade allmänhetens välviliga åtanke.
Axel Nyström,
 Alexandersgatan n:o 50. Telefon 139.

PORTVINER.
 Røde och hvite
 Spanska, Ungerska, Rhenska och Bordeaux
 m. fl. sorter, direkt importerade, hos
N. A. Turdén,
 Vladimirsq. 13. — Michaelsq. 5.

CORNÄS
 Aktie
BRYGGERI.
 Telefon 67—1081.
Bayerskt-,
PILSNER-
 och
Kulmbacher-
ÖL.

Korrespondenser.

Kristiania Teater.

Kristiania d. 4 jan. 93.

Hr Redaktör.

Ni ber mig meddela Helsingfors Programblads läsare något om den norska hufvudstadens teater. Uppriktigt sagdt är därom ej mycket att förtälja.

Kristiania teater, vår enda stående och första scen ligger vid en tyst sidogata. Den gamla, säkert snart hundraåriga byggnaden är tämligen ful att åskåda utifrån, och det inre kan icke sägas bilda någon motsats till det yttre. Såväl salong som foyer äro föga ägnade att sätta publiken i feststämning. Emellertid bygger man ju nu på ett nytt och tidsenligt Thaliatempel, som skall resa sig på stadens mest fashionabla stråtväg. gent emot det vid Carl Johans Gade belägna universitetet, men det kommer nog att dröja flera år, innan det varder färdigt.

Om nu teatern endast hade att kämpa med sitt oansenliga yttre och sina tarfliga lokaler! Men den har åtskilliga andra svårigheter att dras med. Först och främst den olägenheten att icke åtnjuta något statsanslag. Teatern, som närmast är en privat institution, är därför vid valet af repertoar väl mycket tvungen att taga hänsyn till de breda samhällslagrens smak. Under senaste höst har repertoaren bland annat upptagit Henrik Ibsens „Per Gynt“ (de tre första akterna) och „Ett dockhem“ (uppfört för klen besatt salong), fru Gads „Ett silfverbröllop“, några s. k. „lustspel“ af Moser, „Bibliotekarien“, „Våra fruar“, och „Ultimo“, Scribes och Legouvés „När damerna föra krig“ med Benzons „Tillfälligheter“ som förpjes samt under september ett par operaföreställningar („Carmen“ och „Faust“), hvar till på senhösten kommer „En vintersaga“ af Shakspeare.

Hvad operaföreställningarne beträffar — hvilka ju för öfrigt höra till det exceptionela på Kristiania teater — knöt sig intresset närmast till vår utmärkta sångerska fröken **Gina Oselio**, som med mycken bravur utförde de kvinnliga hufvudrollerna i „Carmen“ och „Faust“. De öfriga medverkande voro mer eller mindre diletanter på sångens område med undantag af den visserligen icke längre så unga fru **Olefine Moe**, som likväl var en mycket täck Micaela i „Carmen“.

En jämförelse mellan teaterförhållandena här och i vårt, hvad språket beträffar, närmast beslätgade grannland, Danmark, utfaller ej till vår förmån.

Om intresset för teatrar och alt hvad därmed står i samband är mycket stort i Köpenhamn, så kan det samma ingalunda sägas vara förhållandet i Kristiania. Man märker här, att man är långt borta från Köpenhamn, där teaterkritiken intager en så framstående plats i tidningarnes spalter, där tidningarna dagligen servera ända till de obetydligaste teaternyheter, och där boklädsfönstren äro fyllda med fotografier af sceniska konstnärer. I Kristiania offerar pressen betydligt mindre plats på teatersaker, och porträtt af scenens mer eller mindre celebra konstnärer synas icke stå i synnerligen hög kurs.

Bland de närmaste nyheterna väntas nu Ibsens nya stycke.

Men därom blir väl förofrigt Helsingfors publik i tillfälle att själf döma.

Er
 M—n.

ORKESTERFÖRENINGEN.

POPULÄR KONSERT.

Societetshuset.

Söndagen den 29 Januari.

Program:

1. Ouverture, „Dichter und Bauer“ Suppé.
2. „Dolores -vals“ Waldteufel.
3. Inledning till op. Faust Gounod.
4. „Spanisch“ Moszkowski.

PAUS.

5. „Im Hochland“, skotsk ouverture Gade.
 6. Air et Valse, för trumpet Venzano.
(hr. J. Levermann.)
 7. Ballet-musik ur „Prinsessan Törnrosa“ . Tschaikowsky.
Scen.
Panorama.
Vals.
- PAUS.
8. Norsk konstnärscarnaval Svendsen.
 9. Scherzo, för stråkkork. (ny) Cherubini.
 10. Marcha Zaragoza Ortega.

Konserten börjar kl. 1/2 8 e. m.

Robert Kajanus.

F. Gilgmann.
Bok- & Stenstryckeri,
KEMIGRAFI.
 Privilegeradt 1869.
 Utför alla slags litografiska arbeten, såväl vetenskapliga som merkantila. Rekommenderar sin kemigrafiska afdelning för utförande af illustrationer af alla slag enligt nyaste metoder.
 OBS. Våra arbeten hafva rönt allmänt erkännande i in- och utlandet samt tillerkänts flere pris. Profver stå gärna till tjänst franco och gratis.

FINSKA INDUSTRI-MAGASINET
 rekommenderar sitt rikhaltiga lager af alla slags Posättningsartiklar (s. s. möbel, husgerädsaker, duktyger, mattor m. m.)
 Beklädnadsmaterial (s. s. kostymtyger, linné & bomullstyger, möbel-gardin- & draperityger.
 OBS. I Mans- och gosskostymner väl och billigt.
 Lager af handarbets- elster af alla slag samt alla slags fabriks- och handverksfabrikat.

Segercrantz & Co
 Affär i järn, färger, kemikalier, oljor m. m.
 Filial i Kotka.
OPERA KÄLLARENS
FESTVÅNING
 för större och mindre beställningar rekommenderas, samt frukostar, middag och supéer såväl à la Carte som prix fixe.
Salta Biten
 serveras alla dagar.

Svenska Teatern.

Måndagen den 30 januari

För 5:te gången

SYLVI.

Skådespel i 4 akter af

Minna Canth.

Programmet se första sidan.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. 10.15 e. m.

Programbladets

spridning, som med hvarje nummer ökas, utgifves redan hvarje gång i flera upplagor. Dagens första upplaga utgår i

Ett tusen exemplar.

På grund häraf har redaktionen fördubblat antalet kolportörer, och från och med i dag tillhandlades tidningen i Societetshuset och Kämpers Kafé af särskildt

uniformerade kolportörer.

Från och med 1 februari

kan **Prenumeration** ske,

som med hembärning kostar

1 mark i månaden,

hvarom närmare genom annons.

АЛЕКСАНДРОВСКИЙ ТЕАТРЪ.

(Дирекція А. М. СЕМИБРАТОВА).

Въ Воскресенье 17:го (29-го) Января.

СЕНСАЦИОННАЯ НОВОСТЬ!!!

ЗАЯЦЪ. НАВЕН.

Большая оригинальная комедія-фарсъ.

въ 3-хъ дѣйств. соч. И. И. Мясникова.

Пьеса эта пользуется громаднѣмъ успѣхомъ на сценахъ С. Петербургскихъ и Московскихъ театровъ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Александръ Васильевичъ Спѣшневъ, присяжный повѣренный	Г-нъ Фроловъ.
Ольга Сергѣевна, его жена	Г-жа Стравинская.
Барвара Андрѣевна, его теща	„ Левина.
Любочка, ея дочь	„ Иларова.
Евгеній Львовичъ Краснопольскій, учитель	Г-нъ Печоринъ.
Татьяна Григорьевна Капкина	М. В. Мазуровская.
Пелагея Ивановна Рожнова, ея тетка	Г-жа Пономарева.
Андрей Андреевичъ Курносовъ, куцчикъ	Г-нъ Стояновъ.
Прейферсонъ, докторъ	„ Самборскій.
Глаша } прислуги Спѣшневыхъ	{ Г-жа Де-Мезеръ.
Агафья }	{ „ Любичъ.
Аксинья	„ Мальгина.

II.

ПРЕДЛОЖЕНІЕ.

Шутка въ одномъ дѣйствіи соч. Ант. Чехова.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Степанъ Степановичъ Чубуковъ, помѣщикъ	Г-нъ Самборскій.
Наташа, его дочь	Г-жа Стравинская.
Иванъ Васильевичъ Ломовъ, сосѣдь Чубукова	Г-нъ Фроловъ.

Въ среду 20-го января (1-го февраля).

БЕНЕФИСЪ А. П. ФРОЛОВА.

ФАУСТЪ НА ИЗНАНКУ.

Оперет. въ 4-хъ дѣйствіяхъ.

Начало 7 1/2 час. веч.

Prenumeration å Program-Bladet

emottages i Laurents tidningsdepot N. Esplanadgatan 35 (Wredes hus.)



Helsingfors Ridinstitut

Öppet: Söckendagar kl. 8-3 f. m. och 5-9 e. m.

Sön- o. helgdagar „ 9-2 f. m.

TELEFON 304.



SPENNERTS SADEL & ÅKDONSFABRIK

Helsingfors.

innehar det förnämsta lager af lätta och välgjorda Åkdon, Ridtyg, Seldon, Rese-effekter och finare läderarbeten i landet.

Hvad prisbillighet angår motstår fabriken hvarje konkurrens.

CARL FR. SPENNERT,
firmans innehafvare.

Magasin du Nord,

Specialaffär för

Modevaror & Kappor.

Damskrädderiet står under ledning af en skicklig Wiener directris.



N. BOMANS

MÖBELUTSTÄLLNING

i Centrals hus.

Mikaelsgatan 4. Tel. 283.



CARL BERGROTH,

29 Fabiansg. Telef. 750. 21 Alexandersg. Telef. 1165.

SPIRITUOSA, PUNSCH O. VIN,
engros o. minutaffär.

Vid tanken på att beställa kläder, försumma icke att först se på material och taga reda på prisen hos

O. OLANDER,
Skilnadstorget N:o 2.

G. WIITANEN,
Skrädderietablisement
Alexandersgatan 13.

Skrädderi-Etablissement.

Ett välsorterat lager af inhemska och utländska tyger. Förfärdigas alla slags manskläder med största omsorgsfullhet och till moderata priser hos

W. A. Sittnikoff.

28 Unionsgat. 28.

Gravör

Karl Sundströms

Kautschuk & metallstämpelfabrik emottager beställningar å alla slags gravyr- och Kautschukstämpelarbeiten.

Stämplat & sigill af alla möjliga slag finnas på lager i långa banor.

Prisen billiga.

Helsingfors

50 Alexandersg. 50.

ALBIN JANSSONS

SPIRITUOSAAFFÄR

13 Eriksgatan 13.

Rekommenderar sitt välsorterade lager af

**Cognac,
Rom,
Likörer**

Från Legler Pernod, Schweitz,
direkt importerad **absint.**
Alla varor absolut fin och ren smak.

Kämpers Kafé.

Isevys Orkester.

Måndagen den 30 januari kl. 7.30 e. m.

Program:

1. Königs-marsch *Fahrbach.*
 2. Annen-vals *Genée.*
 3. Waldeconsert *Eilenberg.*
 4. Från hjerta till hjerta, maz. . . . *Krål.*
 5. Potpourri ur op. Den svarta dominon *Auber.*
- Paus.
6. Die Unbarmherzige, vals *Schilowsky.*
 7. Fantasie öfver Norrland *Nylén.*
 8. Bagatelle, polka *Waldteufel.*
 9. Ljungby horn, ballad *Frieberg.*
 10. Musikalisk revy, hum. potpourri . . *Revée.*

Paus.

Musik i matsalen.

Carl Jacobsen & Co

Helsingfors, Mikaelsgatan 9.

MASKIN- & REDSKAPS-AFFÄR.

- Stort lager. —
- Snabb expedition. —
- Omgående brefsvar. —
- Kataloger gratis. —
- Agenter antagas. —

Inregistr. Varumärke.

Lindstedts Antikvariska bokhandel,
Helsingfors.

Stort lager utvalda & rara böcker.

Köper hela bibliotek och ensk. verk af värde.

Rekvirerar böcker billigast!

STÄMPLAR
och
SEILL.



Helsingfors Kautschuk-
Stämpel Fabrik,
4 Mikaelsgatan 4.

Carl Pazer's

KONDITORI

Glogatan 3.

Enda franska Konditori i Finland.

Servering af Kaffe, Chokolad

Glace m. m., m. m.

HERMAN TILGMANN,

Glogatan 6. Telefon 1535.

Generalagentur för

Champagne Ernest Irroy & Co, Cognac Girard & Co, Liqueur La Grande Chartreuse.

Teater och Musik.

Af förekommen anledning anhålles, att samtliga de tidningar, som reproducera Programbladets notiser, godhetsfullt måtte citera denna tidning såsom källa. I vidrigt fall skall hämd ej uteblifva — i former och af omfång, hvarom ingen har en aning.

Redaktionen.

— Byggmester Solness har af William Pedersens sällskap för första gången den 20 dennes uppförts i Trondhjem. Däraf torde framgå sanningsenligheten af platstidningarnas påstående, att Åbo vore den första stad i Norden, där stycket blifvit uppfördt.

— Kontrakt har blifvit ingånget mellan K. Hofmusikhandeln (Hr H. Hemmings) i Köpenhamn och K. Operans Direktion i Berlin om företrädesrätt intill år 1903 för nämnda opera att uppföra Ennas kompositioner, hvartill Hofmusikhandeln innehar och kommer att inneha rätten. Ennas nya stycke Cleopatra, med text af Einar Christiensen, är redan antaget till spelning på Berlineroperan.

— Kejsarens Köbenhavn är namnet på en ny 5-akts-farce af hrr Melby och Richard.

— Ny teater i Hamburg. Vi meddelade för någon tid sedan att direktören för Berlinerteatern i Berlin, den berömde skådespelaren Ludwig Barnay vore betänkt på att om ett år lämna denna teater i andra händer. Man påstår nu orsaken därtill vara den, att Barnay har för afsikt att grunda ett nytt teaterföretag i Hamburg.

— Sarah Bernhardt gaf under sitt nyligen afslutade gästspel i St Petersburg anledning till en ganska komisk uppståndelse inom den ryska skolvärlden.

Till firande af H. M. Kejsarinns födelsedag pläga de tre kejsarliga teaternas gifva gratisrepresentationer, hvartill inbjudas barn från stadens skolor. Den franska divan, som ej ville vara sämre, annonserade en föreställning af samma slag och valde till program därvid — Cameliadamen.

Det är lätt att tänka sig effekten däraf. Inbjödos små barn, som ännu ej förstodo franska, så skulle de ej begripa någonting, inbjödos större barn, så skulle dessa begripa alldeles för mycket. Alt nog, skolstyrelsen befann sig å ena sidan i stort bryderi, men kunde å andra sidan ej afböja den franska artigheten. Man beslöt sig för en medelväg och lämnade biljetterna åt — lärare och lärarinnor, hvilka i alla händelser kunde anses nog hemma i botaniken för att ej frestas af de retande, men giftiga frukterna på kunskapens träd.

Den ryska hufvudstadens societet skrattar ännu åt händelsen. Och antagligen skrattar M.me Sarah med. Men skolmamsellerna. . . ?

JAKOB REINCKES

Cigarrhandel

2 Glogatan 2.

Obs! Butiken öppen till kl. 11 e. m.

Från utlandets teatrar.

Veckans program.

Stockholm.

K. Operan. Per Svinaherde.
K. Dram. T. Grefvinnan Sarah.
Södra T. Niniche.
Vasa T. Stackars Jonathan.

Kristiania.

St. Teatern. Viljer.

Köpenhamn.

Kongl. Th. Tro som Guld. Carmen.
Dagmar Th. Uriel Acosta.
Kadino Th. Magdalene.

St. Petersburg.

Maria Th. Jolantha.
Michel Th. Mariage d'hier. Maria Stuart.
Alex. Th. Upplysningens frukter.
Lilla Th. Das Wettrennen.

Paris.

Gr. Opéra. Romeo et Juliette.
Op. com. Werther. Mignon.
Com. Franç. Flibustier. Père prodigue. Malade imag.
Vaudeville. L'invitée.
Gymnase. Tout pour l'honneur.
Odéon. Etoile des maris. Saint-Jean.
Th. Libre: Le Ménage Brésill. Mlle Juliette.
Grand Th. Lysistrata.

Berlin.

K. Opernh. Tannhäuser. Pagliacci. Die Hexe.
K. Schausph. Faust. Stormen. Vålgörande fruvar.
Deutsch. Th. Zwei glückliche Tage. Odemarkens son.
Lessing Th. Heimath.
Berliner Th. Othello. Journalisten.

Wien.

Kk. Oper. Rantzau.
Kk. Burgh. Em. Galotti. Mqs de Villemer.
Deutsch. Volksth. Pfarrer v. Hirschfeld. Minna v. Barnhelm.
Th. an d. Wien Fürstin Ninette.

Milano.

La Scala: Chr. Colombo. Flygande holländaren. Rigoletto.

London.

Haymarket. Th. Hypatia.
Drury Lane. Little Bo Peep.
Lyceum Th. King Lear. Becket, (Longfellow).
Garrik Th. Robin Goodfellow.

Köp Edra Cigarrer från
JOHN FRANCK & Co

Obs! Unionsgatan 23.
Ett större parti Cigarrer, utvalda af stadens tobaksrökare, har dessa dagar inkommit.

Nya Jernhandeln

Hörnet af Henriks- & Brunngatorna.

Specialaffär för skridskor

och

KÄLKAR.

Bronsartiklar och aluminium-saker till inköpspris i brist på utrymme.

Stort, väl sorteradt lager af husgerädsartiklar till billigaste priser.

Teodor Baltscheffsky.

Profva och bedöm

A. B. Nordfors'

utmärkta, öfverallt omtyckta

GENUINE ARAKAS

PUNSCH.

Serveras å första klassens restaurationer och kaféer samt säljes hos välförsedda kolonial-, vin- och delikatesshandlare.



Kämp's Kafé.

Levys Orkester.

Tisdagen den 31 januari kl. 7,30 e. m.

Program:

1. Vaktparaden kommer, marsch . . . *Schild.*
 2. Gnistrande stjernor, vals *Waldteufel.*
 3. Ouverture till op. Don Juan *Mozart.*
 4. Lied ohne Worte *Ant. Door.*
 5. Potpourri ur op. Faust *Gounod.*
- Paus.
6. Turkisk marsch *Beethoven.*
 7. Under granen, solo för tenorhorn . *Wieberg.*
 8. Breslauer Kreutz-polka *Heyer.*
 9. Spansk dans *Moszkowsky.*
 10. På varieté, hum. potpourri *S. Levy.*

Paus.

Musik i matsalen.

Wentzel Hagelstams
Förlag:
Juhani Aho,
Ensam.
Karl A. Tavaststjerna,
UNGA ÅR
Lilly Londen,
En misstänke.
Säljas i alla boklädov.

lägsna bekanta, för hvilka hon presenterat honom som sin man. Omständigheterna tvinga henne emellertid att narra några flera än egentligen meningen var med denna osanning, och härigenom uppstå en mängd vansinniga missförstånd och groteska situationer. I synnerhet berömmes andra akten, som passerar i ett läger bland inkallade reservsoldater, såsom öfverdådigt rolig.

Cavalleria rusticana.

Pietro Mascagnis redan världsberömda opera, som sedan ett par år gifvit nästan alla europeiska operor fulla hus och tidningarna ämnen till snart sagdt dagliga notiser, berömmes som bekant särskildt för sitt gripande ämne och sin utmärkta text. Då musiken äfven härstädes delvis blifvit bekant genom utförande på hr Kajanus populära konserter och genom det anslående „Intermezzot“, — som antagligen inom kort hunnit bli lika gouteradt, som på sin tid „Jungfruns bön“ och „Du lieber Augustin“, — tro vi det kunna vara af intresse att meddela våra läsare den lilla enakts-operans innehåll, som i korthet är följande:

Det är påskmorgon i en siciliansk by. Under sånger, som äro fulla af glädje öfver vårens ankomst, strömmar folket till kyrkan. Blott Santuzza går ej dit, hon frågar den gamla Lucia efter hennes son Toriddo, som man sett i byn förliden natt. Lucia säger sig ej veta, hvar han är. Santuzza afslår hennes inbjudning att gå in under hennes tak, ty hon vet med sig att hon är förbannad för Gud. Alfio kommer öfver scenen på väg hem till sin väntande trogna maka: han säger sig ha sett Toriddo i närheten af sin stuga. Detta öfverraskar Lucia. Santuzza förtäljer nu huru Toriddo, innan han blef soldat, varit förlofvad med Lola, men vid sin återkomst från krigtjänsten funnit henne såsom en annans hustru, och hur han då sökt och vunnit Santuzzas kärlek. Så möttes åter Toriddo och Lola, han älskade henne ännu, och hon glömdes make och heder och blef hans älskarinna. Santuzza öfvergafs då af Toriddo, som kränkt hennes ära. Men Lolas make Alfio vet inte om allt detta. — Lucia går in i kyrkan, och strax därefter kommer Toriddo. Han har ingen tröst för den arma Santuzza, och då Lola kommer på väg till kyrkan, följer han efter henne, som hänfullt förhåver sig öfver Santuzza. Denna besluter nu att hämnas och ropar efter Toriddo: „för dig vare påsken förbannad!“ hvar efter hon berättar för Alfio om Lolas otrohet. — Folket kommer åter ut från kyrkan, man hämtar fram vin, och då Alfio inkommer, bjuder Toriddo, som sjunger en dryckessång, honom ett glas. Alfio afböjer det, han vill ej dricka Toriddos vin, som skulle förgifta honom. I stället utmanar han honom till tvekamp.

Toriddo säger sin mor att han måste begifva sig bort och ber om hennes välsignelse, samt att hon måtte beskydda den arma Santuzza, hvar efter han störtar ut från scenen. Santuzza och andra kvinnor inkomma, oro och villervalla råda på scenen, slutligen höres en kvinnoröst ropa: „Broder Toriddo har blifvit mördad!“

Hufvudstadsbladets

Prenumerationspris är:

i Helsingfors
(hemburet)

Helt år	7,50
Halvt år	3,75
Tre månader	1,25
En månad	1,25

Prakt 15,—

DAGLISTA.

Bibliotek, museer och offentliga samlingar.

Universitetsbiblioteket alla hälgfria d. 12—3 och läserummet 10—3.
Folkbiblioteket 5—8 e. m.; söndag, hälgdag och hälgdagskväll 4—7 e. m.
Pedagogiska läsesalen och biblioteket i svenska fruntimmersskolan onsd. och lörd kl. 5—8 e. m.
Universitetets skulptursamling, laboratorihuset, onsd. och lörd. kl. 1—2 e. m. samt söndagar kl. 2—3.
Studentafdelningarnas etnografiska museum (Unionsgatan 20), sönd. 12—3, onsd. o. fred. kl. 12—2.
Konstföreningens museum i Ateneum alla dagar 12—3.
Exposition i Ateneum af utländska taflor kl. 12—3.
Föreningens för konstfliten museum öppet alla dagar 12—3.

Banker, Post, Telegraf och järnvägar.

Börstimme i handelsgilletts lokal. 12—1.
Finlands bank 10—2 vaxelkont. 10—2.
Privata bankerna 10—1/3 o. 5—6.
Postsparbanken hälgfria dagar 10—2, 4—7; hälg- o. söndag 8—11. Å filialerna de tider dessa hållas öppna.
Kapital- o Lifränteanstalten, Alexandersg 13, 2—3 o. 5—6.
Sparbanken, Skilnaden 2, 6—7. — Afdelningskontoret, Boulevardsg. 40, 9—2 o. 5—7.
Postkontorets expeditioner: för emottagning af enkel korresp. 7 f. m.—8 e. m. (hälgdagar 8—12 f. m.); för afg. rekom. och värdeposter 10 f. m.—8 e. m., för ank. poster kl. 8 f. m.—6 e. m. (hälgd. bågge öppna 8—11 f. m.) Poststationen vid bangården 1/2 8—12 f. m. o. 2—8 e. m. (Sön- o. hälgdagar en half timme före posttågens afgang.)
Telegrafcentralstationen (Glog. 1) hela dygnet. Filialstationen (S. Magasinsg. 4) kl. 9 f. m.—9 e. m.
Järnvägens godsexp. 6 f. m.—7 e. m. (söndag kl. 6—10 f. m.); stationskont. 7 f. m.—8 e. m. (söndagar passag. tåg tiderna); ilgodsexp. 7 f. m.—7 e. m. (söndagar 7—10 f. m.)

Afg. tåg: kl. 6 f. m. godståg till P:burg, W:strand; 8:10 f. m. pass. tåg Borgå, Åbo, Wasa, U:borg; 9 f. m. pass. tåg Hangö, Kotka, W:strand, P:burg; 10:50 f. m. godståg Wiborg; 2:30 e. m. bl. tåg Hyvinge; 6 e. m. pass. tåg Thus, T:fors; 8 e. m. pass. tåg Borgå, Kuopio, Kotka, W:strand, P:burg.

Ank. tåg: kl. 9:58 f. m. bl. tåg från Hyvinge; 9:10 f. m. P:burg W:strand, Kuopio, Borgå; 12:40 e. m. T:fors; 4:30 e. m. godståg Wiborg; 7:27 e. m. P:burg, W:strand; 9:45 e. m. pass. tåg U:borg, Wasa, Åbo, Hangö, Borgå; 10:25 e. m. P:burg, W:strand, Kotka, St Mickel.

Ny fransk dramatik.

6. Tournée Ernestin.

Komedi i 3 akter af Léon Gandillot.
(Cluny.)

I „Ernestin-tournén en af säsonens största successer i Paris — föras åskådarna på en rundresa med två kringresande teatersällskap.

Det uppslupna stycket börjar i Paris, där ett ungt par, Gaston och Lucette, just äro i begrepp att under-teckna sitt äktenskapskontrakt. In-gendera hyser emellertid någon vi-dare böjelse för den andre, och de uppfylla genom att äkta hvarandra endast sina familjers önsknin-gar. De besluta därför i sista stund att rymma sin kos tillsammans och sluta sig till en operett-trupp, som är på väg till Sydamerika, så mycket mer som Lu-cette blifvit betagen i truppens män-liga stjärna, hr Ernestin, medan Gas-ton blifvit förälskad i den vackra primadonnan Nelly Rozier. Det unga paret som icke begär något gage, får också tillstånd af impresarion att följ-a med. Deras låga afsvärnar emel-lertid snart. Ernestin är en inbilsk narr, som alls icke senterar den unga, blygsamma damens svärmeri, och Nelly Rozier är alt för praktiskt anlagd för att träda i närmare förbindelse med en yngling, som hon antar vara en fattig kringresande skådespelare. Den gemensamma misräkningen för då till sist det unga paret i hvarandras ar-mar, men först sedan de upplefvat en mängd skämtsamma äfventyr på sin utflykt genom de fantastiska sta-ter, dit tournén leder dem. I Repu-

ORKESTERFÖRENINGEN.

POPULÄR-KONSERT.

Societetshuset.

Tisdagen den 31 januari.

Program:

1. „Mazepa“, sinfonisk dik,t
 2. Polonaise (E-dur)
- P a u s .
3. „Tasso“, Lamento e Trionfo
 4. „Angelus“, för stråkorkester (ny)
 5. Todtentanz för pianoforte och orkester
(Herr W. H. Dayas.)
- P a u s .
6. „Venezia e Napoli“, tarantella
 7. Ungersk Rapsodi N:o 2

Frans Liset.

Konserten börjar kl. 1/28 e. m.

Robert Kajanus.

bliken St. Baccara utnämnes sålunda Ernestin till president och lofvar sina kamrater att taga dem till ministrar, men glädjen varar inte länge. Pre-sidenten bortjagas, och sällskapet de-lar sig i tvenne läger, af hvilka det ena för att förtjäna sitt bröd måste omskapa sig till negerkomiker, me-dan det andra låter inskrifva sig i ett slags frälsningsarme!

Det hela är endast burleska upp-tåg men skrifvet med så öfversval-lande godt humör, att det gjort ofant-lig lycka, och den gamle kritikern Sarcey förklarar triumferande, att styk-ket är ett nytt bevis på, att den gammaldags vaudevillen fortfarande har en enorm publik, om blott nya författare uppträda, som förstå att till-föra den gamla konstformen nytt blod.

7. Champignol malgré lui.

— Champignol mot sin vilja. —
Pièce i 3 akter af
G. Feydeau och M. Desvallières.
(Nouveautés.)

Den inom kortare tid än en må-nad på ett par tjog teatrar antagna och i snart sagt hela Europa redan rykt-bara farsen „Champignol mot sin vilja“ tillhör den genre, hvars lustig-heter uppspira ur en mängd förväx-lingar, medan själva intrigens röda tråd är enkel och tämligen lätt att draga ut ur härfvan:

En ung glop Florimond gör sin kur för fru Angèle Champignol, som är gift med en firad målare. Den unga damen har låtit öfvertala sig att företaga en liten, för öfrigt helt oskyldig utflykt till landet i hans säll-skap och har därvid träffat några af-

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

Programbladet innehåller program för alla offentliga nöjen i Helsingfors:

Teatrar, Symfonikonserter, Populära Konserter, Folk-Konserter, Café-Konserter, Cirkusföreställningar och Varieté-Teatrar.

Programbladet innehåller dessutom porträtter, biografier, korrespondenser, nyheter och notiser från inlandets och utlandets teater- och musik-värld.

PROGRAMBLADET ÄR HELA DEN KÄNDA VÄRLDENS BILLIGASTE ANNONSTIDNING.

Tidningen tillhandahålles af särskilda kolportörer **PROGRAMBLADETS GRÖNA GOSSAR** på gator och torg, i Kaféer och Konditorier, utanför teatrar, konsertsalar och andra för-lustelokaler, samt af biljettförsäljare, portier, rockvaktmästare och uppassare.

Lösnummerpris 5 penni.